



7001 Chur, 22. April 2015  
Be/ns

Amt für Landwirtschaft und Geoinformation, Grabenstrasse 8, 7001 Chur

Kontaktperson: Peter Benz  
Telefon: 081 257 24 65  
E-Mail: peter.benz@alg.gr.ch

Versand gemäss Adressaten

## **Richtlinie Datenaustausch AVGBS im Kanton Graubünden Schnittstelle amtliche Vermessung – Grundbuch Publikation**

Sehr geehrte Damen und Herren

Für den Datenaustausch im Rahmen der Nachführung der amtlichen Vermessung mit dem Grundbuch wird in der Gesetzgebung des Bundes zum Grundbuch (GBV, TGBV) und zur amtlichen Vermessung (TVAV) die Schnittstelle AVGBS definiert und vorgeschrieben. Im Kanton Graubünden soll der Datenaustausch bis am 31. Dezember 2015 realisiert werden, soweit die Daten des Grundbuchs in elektronischer Form erfasst sind und verwaltet werden.

Grundsätzlich liegt die Beschreibung der Schnittstelle AVGBS seit längerem vor und soll in der ganzen Schweiz einheitlich angewendet werden. Durch die unterschiedliche Organisation und Gesetzgebung in den Kantonen müssen aber gewisse Regelungen und Dateninhalte kantonal separat und zusätzlich definiert werden.

Das Grundbuchinspektorat und Handelsregister (GIHA) und das Amt für Landwirtschaft und Geoinformation (ALG) haben die für den Kanton Graubünden notwendigen Ergänzungen und Präzisierungen zur AVGBS erarbeitet. Dabei hat man sich an die Regelungen und Vorgaben anderer Kantone angelehnt. Am 20. Januar 2014 haben wir den Entwurf der Richtlinie in die Vernehmlassung gegeben und die Hinweise daraus wurden, soweit möglich, in die definitive Fassung aufgenommen.

Die vorliegende Richtlinie (Version vom 22. April 2015) enthält nebst den rechtlichen Grundlagen und den Grundsätzen detaillierte Angaben zum Inhalt der Datenfiles, zum Datentransfer und zum Vorgehen in speziellen Fällen. Das Kapitel 11 beschreibt das Vorgehen für die Einführung des Datenaustauschs und in den Anhängen 2 bis 4 sind die Abläufe der Datentransfers grafisch dargestellt.

Der Datenaustausch AVGBS zwischen den Nachführungsstellen der amtlichen Vermessung und den Grundbuchämtern soll spätestens ab dem 1. Januar 2016 in den EDV-Systemen implementiert sein und produktiv angewendet werden. Wir ersuchen alle Beteiligten, die notwendigen Schritte rasch einzuleiten und die Vorbereitungen und Absprachen zu tätigen. Das GIHA und das ALG werden, sobald die Plattform für den Datentransfer bereit ist, die im Kapitel 11.2 beschriebenen Tests in Auftrag geben und danach über die Freigabe von Schnittstellen informieren.

Die Richtlinie wird im Handbuch der amtlichen Vermessung als Dokument 2.2.23 aufgenommen und ist einsehbar unter [www.alg.gr.ch](http://www.alg.gr.ch) → Dokumentation → Amtliche Vermessung → Rechtgrundlagen Kanton. Über allfällige spätere Anpassungen der Richtlinie werden wir Sie jeweils orientieren.

Wir bedanken uns für die Zusammenarbeit bei der Realisierung der Schnittstelle und stehen bei Fragen gerne zur Verfügung. Die Kontaktangaben finden Sie im Kapitel 12 des Dokuments.

Freundliche Grüsse

**Amt für Landwirtschaft  
und Geoinformation**  
Amtsleiter

**Grundbuchinspektorat  
und Handelsregister**  
Der Grundbuchinspektor

Daniel Buschauer

Ludwig Decurtins, lic. iur.

Adressaten per Post:

- Kanton Thurgau, Amt für Informatik, Herr A. Knöpfli, Im Roos 6, 8570 Weinfelden
- Bedag Informatik AG, Software-Entwicklung, Gutenbergstrasse 3, Postfach 5121, 3001 Bern
- a/m/t Software service ag, Herr H. Thalmann, Obergasse 2a, 8400 Winterthur
- Geocom Informatik AG, Kirchbergstrasse 107, 3400 Burgdorf
- GEOBOX AG, Herr Christof Leuenberger, Technoparkstrasse 2, 8406 Winterthur
- Mensch und Maschine AG (MuM), Herr Jannik Waiz, Zürichstrasse 25, 8185 Winkel
- Intercad SA, Herr Marco Gravina, Via Cantonale 29, 6594 Contone
- Autodesk SA, Herr Gilbert Mühlemann, Worbstrasse 223, 3073 Gümligen
- infoGrips GmbH, Herr M. Germann, Technoparkstrasse 1, 8005 Zürich

Adressaten per E-Mail:

- Grundbuchämter des Kantons Graubünden (gemäss separater Liste)
- Nachführungsgeometer im Kanton Graubünden (gemäss separater Liste)

Kopie:

- Eidgenössische Vermessungsdirektion, Seftigenstrasse 264, 3084 Wabern

Beilage:

- Richtlinie Datenaustausch AVGBS im Kanton Graubünden  
Schnittstelle amtliche Vermessung - Grundbuch, Version vom 22. April 2015